

# ZLA0857

## Digital to analog audio converter



**Bedienungsanleitung** **DE**

**Owner's manual** **EN**

**Instrukcja obsługi** **PL**

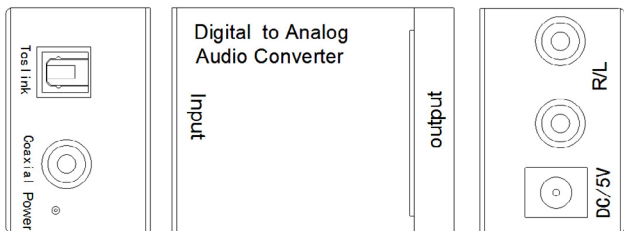
**Manual de utilizare** **RO**



## EINLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf dieses Audio-Konverters. Für optimale Leistung und Sicherheit lesen Sie bitte diese Anleitung vor dem Anschluss, Betrieb oder der Einstellung dieses Gerätes. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen.

Dieser Digital zu Analog Audio Konverter ist entweder für Heim oder Professional Audio-Umschaltung konzipiert. Er wandelt Koaxial- oder Toslink Digital- Audio-Signale in analoge L / R Audiosignale um für den Anschluss an ein externes Gerät wie z.B. einem Verstärker über Standard RCA-Buchsen. Dieser Konverter ist klein und sehr leicht zu installieren.



## MERKMALE

Dieser Konverter hat viele Merkmale, die es ihm in einer überlegenen Weise zu Funktionieren ermöglichen. Zwischen diesen Merkmalen finden Sie:

- Wandelt Koaxial oder Toslink digital Audiosignale in analog L/R Audio.
- Unterstützt Abtastrate von 32, 44.1, 48 und 96 KHz.
- 24-bit S/PDIF eingehender Bitstrom auf dem linken und rechten Kanal
- Bietet elektromagnetische Signalübertragung ohne Nebengeräusche.
- Einfach zu installieren und leicht zu bedienen.

**TECHNISCHE DATEN**

<b>Signal Eingänge /Ausgänge</b>	
Audioeingang	Koaxial oder Toslink audio-digital
Audioausgang	L/R Audio
<b>Anschluss</b>	
Audioeingangsanschluss	Toslink, 1xRCA(Koaxial)
Audioausgangsanschluss	2XRCA (R/L)
Abtastrate	32, 44.1, 48 und 96 KHz
<b>Mechanisch</b>	
Abmessungen (L-B-H)	51x41x26mm
Gewicht (Netto)	78g
<b>Umgebung</b>	
Funktionstemperatur	0°C ~ +70°C
Funktionsfeuchtigkeit	10% ~ 85 % RH (keine Kondensation)
Lagertemperatur	-10°C ~ +80°C
Lagerfeuchtigkeit	5% ~ 90 % RH (keine Kondensation)
<b>Stromanforderungen</b>	
Externe Stromversorgung	5V DC@1A
Stromverbrauch	0.5 Watt (Max)

DE

*Die Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.*

**PACKUNGSGEHALT**

Vor Gebrauch des Gerätes, überprüfen Sie den Packungsinhalt und stellen sicher dass folgende Bestandteile enthalten sind:

- 1) Hauptgerät (Digital zu Analog Audio Konverter).
- 2) 5V DC Netzgerät.
- 3) Bedienungsanleitung.

## ANSCHLÜSSE UND BEDIENUNG

Vor der Installation vergewissern Si sich dass alle Geräte die Sie anschließen möchten ausgeschaltet sind.

- 1) Schließen Sie das Audioquelle Gerät an den Konverter an mit geeigneten Toslink oder Koaxialkabeln.
- 2) Schließen Sie die A/V Receivers oder Verstärker an den Konverter an mit geeigneten R/L Kabel.
- 3) Schließen Sie die DC Seite von 5V Netzgerät an den Konverter an und danach die AC Seite des Netzgerätes an die Wandsteckdose.

**Hinweis:** Wenn Toslink und Koaxialkabel zugleich angeschlossen sind, gibt das gerät Vorrang dem Toslink Eingang.

**Achtung:** Kabel behutsam einstecken und entfernen.

## ANSCHLUSSDIAGRAM



### Deutsch



**Korrekte Entsorgung dieses Produkts  
(Elektromüll)**



*(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)*

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern

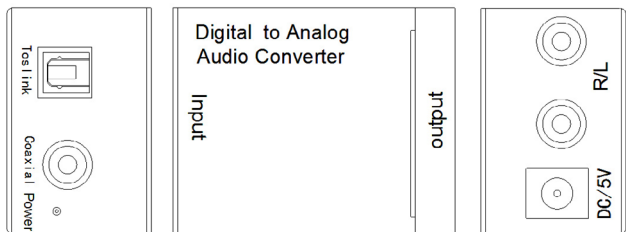
Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können

Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden

## INTRODUCTION

For optimum performance and safety, please read these instructions carefully before connecting, operating or adjusting this product. Please keep this manual for future reference.

This Digital to Analog Audio Converter is designed for either home or professional audio switching. It converts Coaxial or Toslink digital audio signals to analog L/R audio and available for connection to an external device such as an amplifier via standard RCA-style jacks. This Converter is small in size and quite easy to install.



## FEATURES

This converter has many features that enable it to perform in a superior manner. Among those features you will find:

- Converts Coaxial or Toslink digital audio signals to analog L/R audio.
- Supports sampling rate at 32, 44.1, 48 and 96 KHz.
- 24-bit S/PDIF incoming bit stream on left and right channels
- Provides electromagnetic-noise-free transmission.
- Easy to install and simple to operate.

## SPECIFICATION

<b>Signal inputs/output</b>	
Input audio	Coaxial or Toslink digital audio
Output audio	L/R audio
<b>Connector</b>	
Input audio connector	Toslink, 1xRCA(Coaxial)
Output audio connector	2XRCA (R/L)
Sampling rate	32, 44.1, 48 and 96 KHz
<b>Mechanical</b>	
Size(LxWxH)	51x41x26mm
Weight (Net)	78g
<b>Environmental</b>	
Operating temperature	0°C ~ +70°C
Operating humidity	10% to 85 % RH (no condensation)
Storage temperature	-10°C ~ +80°C
Storage humidity	5% to 90 % RH (no condensation)
<b>Power requirement</b>	
External power supply	5V DC@1A
Power consumption	0.5 watts (max)

*Specifications are subject to change without notice.*

**EN**

## PACKAGE CONTENTS

Before attempting to use this unit, please check the packaging and make sure the following items are contained in the shipping carton:

- 1) Main unit (Digital to Analog Audio Converter).
- 2) 5V DC Power Supply.
- 3) User's Manual.

## CONNECTION AND OPERATION

Before installation, please make sure all devices you wish to connect have been turned off.

- 1) Connect the audio source device to the Converter using appropriate Toslink or Coaxial cables.
- 2) Connect the A/V Receivers or Amplifiers to the Converter using appropriate R/L cable.
- 3) Insert the DC side of 5v power supply into the converter and then connect the AC side of the power supply into the wall outlet.

**Note:** When connected to the Toslink and Coaxial cables at the same time, the product will give priority to Toslink input.

**Attention:** Insert / Extract cable gently.

## CONNECTION DIAGRAM



### English



#### **Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)**

**(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne, 1 Garwolińska Street 08-400 Garwolin.

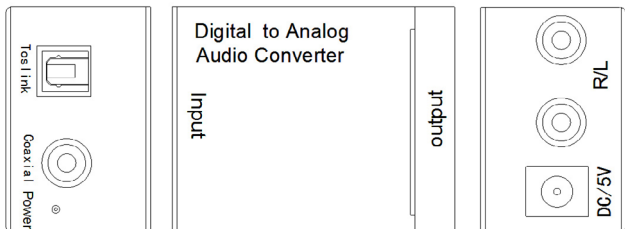




## WSTĘP

W celu uzyskania optymalnej wydajności i bezpieczeństwa, należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia. Instrukcję należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.

Konwerter przeznaczony jest do zastosowań zarówno profesjonalnych jak i domowych. Urządzenie przekształca cyfrowy sygnał audio Coaxial lub Toslink na analogowy sygnał L/R (możliwość podłączenia np. wzmacniacza standardowymi kablami RCA). Konwerter cechuje się niewielkimi wymiarami i jest łatwy w instalacji.



## CECHY

- Konwertowanie cyfrowego sygnału audio Coaxial lub Toslink na analogowy sygnał L/R.
- Obsługa częstotliwości próbkowania 32, 44.1, 48 oraz 96 KHz.
- 24-bit S/PDIF przychodzący strumień bitów (lewy i prawy kanał).
- Transmisja wolna od zakłóceń elektromagnetycznych.
- Łatwość instalacji.

**SPECYFIKACJA**

<b>Wejścia / wyjścia sygnału</b>	
Wejście audio	Cyfrowe Coaxial lub Toslink
Wyjście audio	Analogowe L/R
<b>Złącza</b>	
Złącze wejścia audio	Toslink, 1xRCA(Coaxial)
Złącze wyjścia audio	2xRCA (R/L)
Częstotliwość próbkowania	32, 44.1, 48 oraz 96 KHz
<b>Właściwości fizyczne</b>	
Wymiary (LxWxH)	51x41x26mm
Waga (netto)	78g
<b>Środowisko</b>	
Temperatura pracy	0°C ~ +70°C
Wilgotność pracy	10% ~ 85 % RH
Temperatura przechowywania	-10°C ~ +80°C
Wilgotność przechowywania	5% ~ 90 % RH
<b>Zasilanie</b>	
Zasilanie	5V DC@1A
Pobór energii	0.5W (max)

*Specyfikacja produktu może ulec zmianie bez powiadomienia.*

**ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA**

**PL** W zestawie znajduje się:

- 1) Konwerter
- 2) Zasilacz 5V DC
- 3) Instrukcja obsługi

## PODŁĄCZENIE I EKSPLOATACJA

Przed podłączeniem konwertera, należy wyłączyć wszystkie podłączane urządzenia.

- 1) Używając kabla Toslink lub Coaxial, należy podłączyć źródło sygnału audio z konwerterem.
- 2) Używając kabla RCA (L/R), należy podłączyć odbiornik sygnału audio z konwerterem.
- 3) Znajdujący się w zestawie zasilacz DC 5V, należy podłączyć do konwertera a następnie do gniazda zasilającego.

**Uwaga:** W przypadku jednoczesnego podłączenia kabli Toslink oraz Coaxial, sygnał Toslink będzie miał priorytet.

**Uwaga:** Kable należy podłączać z wycuciem.

## SCHEMAT PODŁĄCZENIA



### Poland



#### **Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania, nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki.

W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu, użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych.

Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

PL

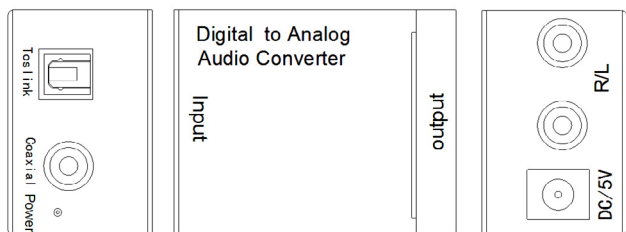
Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne ul. Garwolińska 1, 08-400 Garwolin.



## INTRODUCERE

Va multumim pentru achiziționarea acestui convertor audio. Pentru o performanță optimă și pentru utilizarea produsului în condiții de siguranță, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare. Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare. În caz de înstrăinare a aparatului, furnizați și manualul de utilizare.

Acest convertor audio digital - analogic este proiectat fie pentru o utilizare casnică fie pentru uz profesional. Acesta convertește semnalul audio digital coaxial sau Toslink în semnal audio analogic L / R, semnal care să fie disponibil pentru conectarea la un dispozitiv extern cum ar fi un amplificator audio, prin intermediul mufelor standard RCA. Acest convertor este de dimensiuni reduse și este ușor de instalat.



## CARACTERISTICI

- Convertește semnal audio digital coaxial sau Toslink în semnal audio analogic L/R
- Suportă rata de esantionare de 32, 44.1, 48 și 96 KHz.
- 24-bit S/PDIF bit stream intrare pe canalele din stanga și dreapta
- Oferă o transmisie fără interferențe electromagnetice
- Ușor de instalat și simplu de utilizat.

**SPECIFICATII**

<b>Semnal Intrari/lesire</b>	
Intrare Audio	Coaxial sau Toslink digital audio
lesire Audio	L/R audio
<b>Conector</b>	
Intrare conector audio	Toslink, 1xRCA(Coaxial)
lesire conector audio	2XRCA (R/L)
Rata esantionare	32, 44.1, 48 sau 96 KHz
<b>Mecanic</b>	
Dimensiuni (LxWxH)	51x41x26mm
Greutate (Neta)	78g
<b>Cerinte de mediu de functionare</b>	
Temperatura de functionare	0°C ~ +70°C
Umiditate	10% to 85 % RH (fara condens)
Temperatura de depozitare	-10°C ~ +80°C
Umiditate depozitare	5% to 90 % RH (fara condens)
<b>Cerinte alimentare</b>	
Alimentator extern	5V DC@1A
Putere consumata	0.5W (max)

*Specificatiile sunt supuse schimbarilor fara notificare prealabila.*

**CONTINUT COLET**

Inainte de a incerca sa utilizati acest aparat, va rugam sa verificati ambalajul si sa va asigurati ca urmatoarele elemente sunt incluse in cutia de carton:

- 1) Unitatea principala (convertor audio digital - analogic)
- 2) Alimentare 5V DC.
- 3) Manual de utilizare.

**RO**

## CONEXIUNE SI FUNCTIONARE

Înainte de instalare, asigurați-vă ca toate dispozitivele pe care doriți să le conectați au fost oprite.

- 1) Conectați dispozitivul sursei audio la convertor folosind cabluri Toslink sau cabluri coaxiale adecvate.
- 2) Conectați la convertor receptorul A / V sau amplificatorul, folosind un cablu R / L corespunzător.
- 3) Introduceți mufa alimentării de curent continuu de 5V în convertor și apoi conectați partea AC a alimentatorului la priză de perete.

**Nota:** Când este conectat la intrare în același timp cablurile Toslink și cablurile coaxiale, produsul va acorda prioritate intrării Toslink.

**Atenție:** Introduceți /Îndepărtați ușor cablurile în aparat.

## SCHEMA DE CONECTARE



### Romania



#### **Reciclarea corectă a acestui produs (reziduuri provenind din aparatură electrică și electronică)**

Marcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale.

Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice.

Utilizatori instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Produs în RPC pentru Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resița, CS, ROMANIA.

RO





